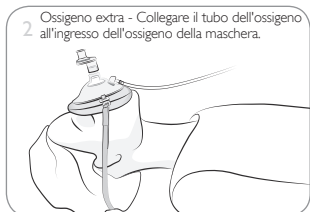


## Utilizzo della maschera con ossigeno

## Posizionare la fascia per la testa



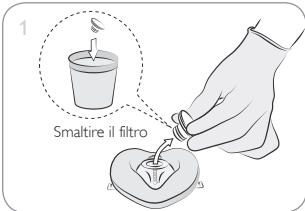
Legare la maschera al volto facilita l'RCP e l'inalazione spontanea di ossigeno.



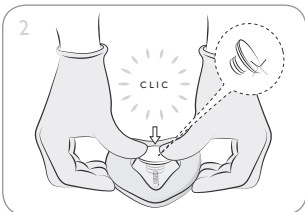
Selezionare il livello di flusso di ossigeno (fare riferimento al grafico dell'ossigeno). Se necessario procedere con la ventilazione bocca a maschera.

## Sostituzione del filtro

## Rimuovere il filtro utilizzato



Tenere la maschera e tirare verso l'esterno e di lato il filtro, per poterlo separare dalla maschera.



Posizionare la maschera su una superficie rigida e piana, quindi inserire un nuovo filtro. Applicare una salda pressione per fissare adeguatamente il filtro.

## Nota

- La maschera può essere utilizzata senza filtro.
- Verificare che la maschera sia piegata durante la sostituzione del filtro.

## Pulizia e disinfezione

## ⚠ Avvertenza

La valvola di non ritorno e il filtro sono progettati esclusivamente per l'utilizzo monouso su paziente. Non riutilizzare per evitare rischi di contaminazione incrociata, calo delle prestazioni o malfunzionamento del dispositivo. Laerdal non si assume alcuna responsabilità per eventuali conseguenze derivanti da un riutilizzo.

È possibile pulire, disinfettare e riutilizzare la maschera dopo il training sul manichino e l'utilizzo su paziente.

- Lavare e strofinare in acqua tiepida saponata.
- Risciacquare in acqua pulita per 1 minuto.
- Immergere per 10 minuti in una soluzione di ipoclorito di sodio allo 0,5%.
- Risciacquare sotto acqua di rubinetto per 3 minuti.
- Lasciare asciugare completamente.

## Uso su paziente

La maschera può essere riutilizzata dopo essere stata pulita e disinfettata secondo le istruzioni. Dopo l'utilizzo monouso su paziente, smaltire la valvola di non ritorno e il filtro.

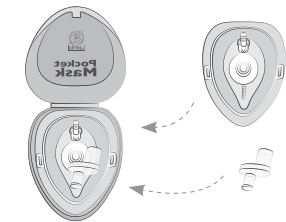
## ⚠ Precauzioni

Non pastorizzare, bollire o trattare con autoclave a vapore.

## Glossario dei simboli

<b>MD</b>	Dispositivo medico
-----------	--------------------

## Conservazione

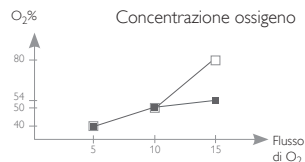


## Tabella dei materiali

Maschera	Filtro	Valvola	Ingresso ossigeno	Custodia rigida	Sacchetto morbido	Sacchetto in polietilene
PVC	PP	PC e gomma siliconica	PC e gomma siliconica	PP	PA	LDPE

Non contiene lattice di gomma naturale

## Grafico dell'ossigeno



- Inalazione con respiro spontaneo da parte del paziente
- Ventilazione di paziente in assenza di respiro

## Specifiche tecniche

Limiti di temperatura	
In esercizio	-10 °C - 40 °C
Conservazione	-40 °C - 50 °C

## Resistenza espiratoria del paziente\*

Maschera e valvola monodirezionale	2,9 cm H <sub>2</sub> O
Maschera, filtro e valvola monodirezionale	5,2 cm H <sub>2</sub> O

## Resistenza inspiratoria del paziente\*

Maschera e valvola monodirezionale	2,4 cm H <sub>2</sub> O
Maschera, filtro e valvola monodirezionale	4,7 cm H <sub>2</sub> O

I dati sulle prestazioni sono valori esclusivamente nominali. \* Come da metodo di verifica standard

## Pocket Mask con valvola monodirezionale e filtro

82 xx xx	<b>CE</b>	Questo dispositivo medico soddisfa i requisiti generali di sicurezza e prestazione del Regolamento (UE) 2017/745 per i dispositivi medici.
----------	-----------	--

## Pocket Mask con valvola monodirezionale, filtro, ingresso ossigeno e fascia per testa

83 xx xx	<b>CE</b> 2460	Il prodotto è conforme ai requisiti essenziali della direttiva UE 93/42/CEE revisionata dalla direttiva UE 2007/47/CE.
----------	-------------------	--

## Componenti

82 06 10	Filtro
82 04 10	Valvola monodirezionale

## Maschera nella custodia

Dimensioni	13 cm x 11 cm x 4 cm
Peso	110 g

Pocket Mask è un marchio registrato di Laerdal Medical AS

© 2020 Laerdal Medical AS. Tutti i diritti riservati.

Prodotto in Cina per: Laerdal Medical AS  
P.O. Box 377, Tanke Svilandsgate 30,  
4002 Stavanger, Norway  
Tel.: (+47) 51511700

Distribuito negli U.S.A. da: Laerdal Medical Corporation  
167 Myers Corners Road,  
Wappingers Falls, NY 12590, USA  
Tel: +1 (800) 431-1055, +1 (845) 297-7770  
Fax: +1 (800) 227-1143

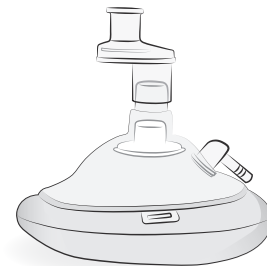
Distribuito in Canada da: Laerdal Medical Canada LTD,  
151 Nashdene Rd., Unit #45  
Toronto, ON, Canada, M1V 4C3  
Tel.: +1 (416) 298-9600,  
Numero verde 888/LAERDAL (523-7325)  
ou en français (800) 567-9987  
Fax: +1 (416) 298-8016

Stampato in Cina

www.laerdal.com

## Pocket Mask

Guida per l'utente



**Laerdal**  
helping save lives

## Uso previsto

Il dispositivo Pocket Mask è progettato per la ventilazione bocca a maschera di adulti, bambini o neonati in assenza di respiro.

## Informazioni importanti

### RX Only (US)

Caution: Federal law restricts this device to sale by, or on the order of a physician.

Il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente da personale con una formazione adeguata.

Leggere la Guida per l'utente per acquisire familiarità con il funzionamento del prodotto prima dell'uso. Utilizzare il prodotto solo come descritto in questa Guida per l'utente.

Osservare tutte le avvertenze, le precauzioni e le istruzioni. Conservare questo libretto come futuro riferimento.

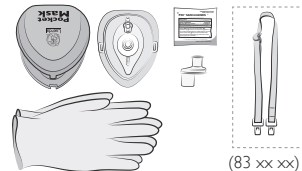
Al dispositivo Pocket Mask accoppiare altre apparecchiature per la ventilazione, ad esempio, un dispositivo di rianimazione con pallone ventilatore o un dispositivo di rianimazione con ossigeno, mediante il raccordo di collegamento da 15 mm (con o senza la valvola monodirezionale).

### ⚠ Avvertenze e precauzioni

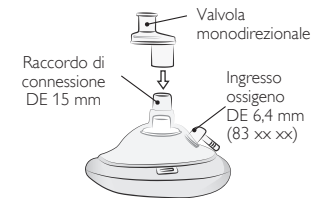
Un messaggio di avvertenza segnala condizioni, pericoli o pratiche non sicure che potrebbero causare infortuni gravi alla persona o il decesso.

Un messaggio di precauzione segnala condizioni, pericoli o pratiche non sicure che potrebbero causare lievi infortuni alla persona o danni al prodotto.

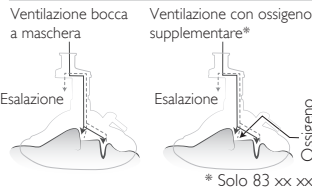
## Contenuto della confezione



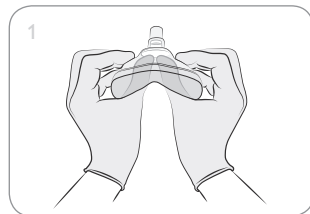
## Panoramica



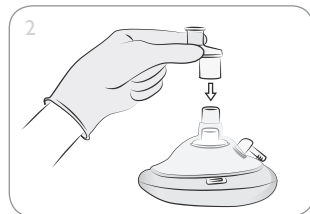
## Funzione



## Preparazione



Verificare che il filtro sia saldamente posizionato e spingere la coppa verso l'esterno.

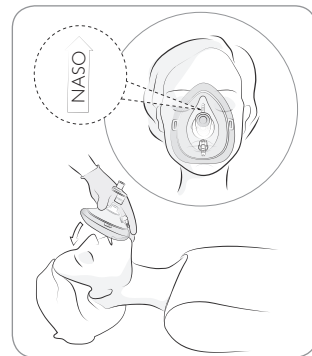


Collegare la valvola monodirezionale al raccordo della maschera.

### ⚠ Attenzione

A basse temperature può essere più difficile aprire la coppa del dispositivo Pocket Mask.

## Posizionamento della maschera su adulto e bambino



Assicurare il posizionamento dell'estremità contrassegnata con "naso" sul naso del paziente.

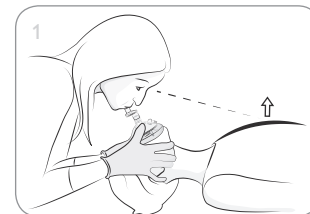
## Contaminazione

In caso di contaminazione, rimuovere la maschera e ripristinare la pervietà delle vie aeree del paziente. Liberare la maschera scuotendola o rimuovendo il materiale indesiderato. Soffiare nella valvola per verificare il funzionamento. Riapplicare la maschera e continuare a ventilare.

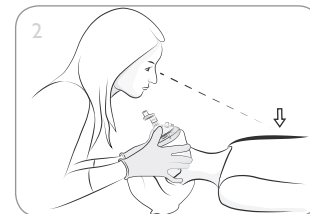
### ⚠ Attenzione

Se il prodotto diventa troppo contaminato o se la pulizia risulta difficile, continuare le ventilazioni senza la maschera.

## Utilizzo della maschera su adulto e bambino

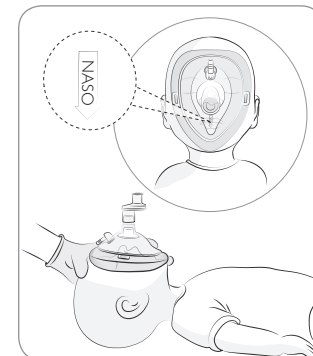


Sigillare come mostrato. Soffiare lentamente fino al rigonfiamento del torace.



Consentire l'esalazione del paziente.

## Posizionamento della maschera su neonato

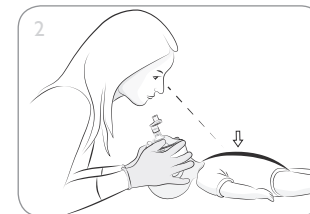


Posizionare l'estremità contrassegnata con "naso" sotto il mento del neonato.

## Utilizzo della maschera su neonato



Sigillare come mostrato. Soffiare lentamente fino al rigonfiamento del torace.



Consentire l'esalazione del paziente.